

ПУБЛИКАЦИИ

А.А. Сочилин

Первый опыт истории «науки естественного права»

Сочилин Андрей Андреевич – младший научный сотрудник. Институт философии Российской академии наук. Российская Федерация, 109240, г. Москва, ул. Гончарная, д. 12, стр. 1; e-mail: Andrey.Sochilin@yandex.ru

Статья является предисловием к публикации перевода первой главы («О происхождении и прогрессе науки естественного права») из трактата немецкого юриста, философа и историка Самуэля Пуфендорфа (1632–1694) «Рассмотрение недавно вызванных им самим споров относительно естественного права» (1678). В статье анализируется историческая судьба термина «естественное право» применительно к современной и ранненововой историографии моральной философии. В качестве определяющего фактора эффективности намеченной в «О происхождении и прогрессе науки естественного права» модели истории моральной философии выделяется ретро- и проспективная рефлексивность традиции естественного права – наличие достаточно сильно развитого представления об идейных и теоретических истоках и ясного понятия о прогрессе в разработке системы естественного права. Определяется роль главы «О происхождении и прогрессе науки естественного права» в рамках всего трактата, анализируется ее структура. Выделяются три методологические установки, которым, по мысли Пуфендорфа, необходимо следовать для выполнения задачи построения «полной и приспособленной для понимания всеми народами системы в области естественного права»: 1) **отвлечение от всех религиозных и теологических вопросов** и ориентация на самые очевидные и потому общечеловеческие ценности; 2) **последовательность, достигаемая путем выстраивания** всего, что касается естественного права, в дедуктивную систему на основе ясно сформулированного принципа; 3) **морально-философская фундированность** – проработка знания о человеческой природе в отношении моральных действий и социального взаимодействия.

Ключевые слова: естественное право, естественный закон, история моральной философии, модели истории моральной философии, Eris Scandica, латинский язык

Заглавие текста – «О происхождении и прогрессе науки естественного права» – уже достаточно красноречиво говорит о том, зачем представлять его вниманию читателя. Этот исторический во всех смыслах текст дает возможность познакомиться с новоевропейской традицией естественного права напрямую и получить представление о том, как один из лидеров этого движения позиционировал себя в истории европейской мысли. Что касается современного взгляда на эту традицию, то она заслуженно считается важнейшим конституирующим элементом новоевропейской моральной философии. В рамках новоевропейского естественного права были определены необходимые черты моральной императивности – в частности, «характеристики универсальности (всеобщности), автономии, равенства, обоюдности»¹. Понятие об обязанности именно как моральной обязанности, императивность которой если и происходит из внешнего источника, то только от самого Создателя, развивалось в русле этой традиции².

«Теория естественного права» представляет собой пример такого наименования интеллектуальной традиции, которое, будучи изначально самоназванием, впоследствии распространилось за пределы этой традиции³. Чтобы понять это, достаточно взглянуть на широкий круг политических, этических и юридических концепций от античности и до наших дней, которые подпадают под категорию «естественного права» (“natural law”, “natural right”) и изучаются в этой связи в современной англоязычной науке⁴. Если же мы снова обратимся к моменту возникновения этого наименования, то обнаружим, что оно было введено для обозначения весьма компактной группы теорий.

Причина столь впечатляющей экспансии двойка: ретроспективно она заключена в изначальной рефлексивности теории естественного права по отношению к своим истокам, проспективно – в представлении о прогрессе, который может быть достигнут в разработке ключевой проблематики моральной фило-

¹ Апресян Р.Г. История этики Нового времени: Лекции и статьи. М., 2014. С. 59. См. также: Schneewind J.B. *The Invention of Autonomy: A History of Modern Moral Philosophy*. Cambridge, 1998; P. 17. Irwin T. *The Development of Ethics: A Historical and Critical Study*. Vol. II: From Suarez to Rousseau. Oxford, 2008. P. 70–74.

² См.: Rawls J., Herman B. *Lectures on the history of moral philosophy*. Cambridge (Massachusetts), L., 2000. P. 7; Darwall S. *The Foundations of Morality: Virtue, Law, and Obligation // Cambridge Companion to Early Modern Philosophy* / Ed. by D. Rutherford. Cambridge, 2006. P. 221–224.

³ Здесь необходимо оговориться, что «теория естественного права» (“natural law theory”), наряду с более узким «ноевропейское естественное право» (“modern natural law”) – это современное обозначение. Единое самоназвание «ноевропейского естественного права» так и не установилось. В одном из ранних текстов традиции (комментарий Беклера на Гроция) используется и “*juris naturalis philosophia*”, и “*juris naturalis scientia*”, и “*disciplina juris naturalis*” (см.: Boeclerus J.H. In *Hugonis Grotii jus belli et pacis, ad illustrissimum baronem Voineburgium commentatio*. Argentoratum (Strasbourg): Paulli, 1663. P. 36, 35, 19). Последнее обозначение было принято самим Пуфендорфом, однако после него использовалось также “*jurisprudencia naturalis*”, а часто и просто “*jus naturale*” (ср.: Hochstrasser T.J. *Natural Law Theories in the Early Enlightenment: Contexts and Strategies*. Cambridge, 2004. P. 38–39).

⁴ См., например, следующие книги: Strauss L. *Natural Right and History*. Chicago; L., 1953; Crowe M.B. *The Changing Profile of the Natural Law*. Hague, 1977; Tuck R. *Natural Rights Theories: Their Origin and Development*. Cambridge, 1981; Dyson R.W. *Natural Law and Political Realism in the History of Political Thought*. Vol. I: From the Sophists to Machiavelli. B., 2005; Dyson R.W. *Natural Law and Political Realism in the History of Political Thought*. Vol. II: From the Seventeenth to the Twenty-First Century. B., 2006; *The Threads of Natural Law: Unravelling a Philosophical Tradition* / Ed. by F.J. Contreras. Dordrecht; Heidelberg; N. Y., L., 2012.

софии. В результате этой широкой обращенности теории естественного права в прошлое, настоящее и будущее, а также ясного понимания своего назначения и финальной цели она стала отправной точкой построения многих ранних вариантов истории моральной философии⁵, а также основой для современной интегральной модели развития политической, юридической, теологической и этической мысли.

Фиксируя первое, ранненоевропейское «явление» естественного права как историкообразующей концепции, Ричард Так⁶ и вслед за ним Тим Хохштрассер⁷ описали историографическую традицию естественного права в том виде, в котором она сложилась к периоду раннего Просвещения (первая пол. XVIII в.). Ричард Так назвал эту традицию «истории морали» (“histories of morality”) – по названию одного из конституирующих ее текстов: “Histoire critique et scientifique de la Science des Moeurs”⁸, переведенному на английский как “Historical and Critical Account of the Science of Morality”⁹.

Краеугольным камнем этой традиции стал текст Самюэля Пуфендорфа «О происхождении и прогрессе науки естественного права»¹⁰. Он представляет собой первую главу трактата под названием «Самуэля Пуфендорфа Рассмотрение недавно вызванных им самим споров относительно естественного права», первоначально вышедшего отдельным томом¹¹, а затем переизданного в составе сборника “Eris Scandica”¹². Следует прояснить этот двухслойный контекст «О происхождении и прогрессе...».

«Рассмотрение...» – наиболее объемное произведение Пуфендорфа из тех, что входят в корпус “Eris Scandica”. «Скандинавский спор» начался с выхода в 1673 г. восемнадцатистраничной анонимной брошюры «Перечень некоторых

⁵ Это стало возможным благодаря формулированию ясной цели моральной философии как дисциплины – до того как целью моральной философии стало исследование морали, ее источников и образа действия, такой целью, в частности, было построение цельной системы права на основе философской рефлексии о природе человека. См. также: *Schneewind J.B. Essays on the History of Moral Philosophy. Oxford, 2010. P. 122–126.*

⁶ См.: *Tuck R. Op. cit. P. 174–176.*

⁷ См.: *Hochstrasser T.J. Op. cit. P. 4–23, 38–39.*

⁸ См.: *Pufendorf S.V. Le Droit de la nature et des gens, ou Système général des principes les plus importants de la morale, de la jurisprudence et de la politique / Trad. par Jean Barbeyrac. 2 vol. Vol. 1. Amsterdam: Henri Schelte, 1706. P. I–XCII.*

⁹ См.: *Barbeyrac J. An historical and critical account of the science of morality: and the progress it has made in the world, from the earliest time down to the publication of Pufendorf of the law of nature and nations... L.: Printed for J. Walthoe, R. Wilkin, J. & J. Bonwicke, S. Birt, T. Ward and T. Osborn, 1729.*

¹⁰ О влиянии Пуфендорфа на отечественную правовую мысль см., например: *Мальшиева Н.И. О проблемах поиска универсальных правовых идей // Вестн. Санкт-Петербург. гос. ун-та. Сер. 14. «Право». 2010. № 2. С. 19–20.*

¹¹ *Pufendorf S. Specimen controversiarum circa jus naturale ipsi nuper motarum. Osnabrugus: Johann Georgius Schwanderus, 1678.*

¹² *Pufendorf S. Eris Scandica, qua adversus libros de jure naturali et gentium objecta diluuntur. Francofurti ad Moenum: Knoch, 1686.* – «Скандинавский спор, в котором опровергаются обвинения против книг о праве природы и народов». Eris – от греч. ἔρις, род. падеж ἔριδος – раздор, спор, полемика, а также имя богини раздора (Эрида). Скандинавский – поскольку во время «горячей фазы» спора Пуфендорф жил и работал в Лунде, на юго-западе Швеции. Имеется в виду первое издание главного труда Пуфендорфа: *Pufendorf S. De Jure Naturae Et Gentium Libri Octo. Londini Scanorum (Lund): Junghans, 1672.* – «Восемь книг о праве природы и праве народов».

новаций, которые г-н Самуэль Пуффендорфф [sic!] вопреки основам ортодоксии издал в Лунде в своей книге о праве природы и народов»¹³. В этой брошюре Пуффендорфф обвинялся во всевозможных опасных для государства и христианской религии еретических суждениях. Через некоторое время также начали выходить целые трактаты, посвященные опровержению учения Пуффендорфа. Тот ответил серией публичных писем и трактатов (часть из которых были написаны под псевдонимами), в которых опровергал выдвигаемые против него обвинения, попутно разъясняя различные аспекты своего учения¹⁴.

Трактат Пуффендорфа «Рассмотрение недавно вызванных им самим споров относительно естественного права» написан в типичном для раннего Нового времени жанре «Specimen» («пример», «рассмотрение», «обзор»), представляющем собой аналитический обзор какой-либо, как правило, научной, активности¹⁵. Основным содержанием трактата является прояснение собственной позиции и ответ на возражения, которые различные авторы выдвигали против тех или иных положений из «О праве природы и народов». В предисловии («К читателю») Пуффендорфф описывает, кто и при каких обстоятельствах возводил на него клевету, а также обозначает цель трактата – четко прояснить свою точку зрения, чтобы всякий рассудительный человек увидел ничтожность выдвигаемых обвинений. Ответы на возражения Пуффендорфф структурирует по нескольким предметным областям, образующим неравные главы. Но, прежде чем перейти к собственно рассмотрению споров, он посчитал необходимым объяснить, что побудило его к написанию своего *magnum opus*, а также сформулировать методологические представления, сложившиеся в результате изучения им трудов предшественников и собственной научной работы. Именно для этого он заговорил «о происхождении и прогрессе науки естественного права», составивших тему первой главы «Рассмотрения...» (SC 123–128)¹⁶.

Вторая глава трактата также вступительная – «О философских новациях» (SC 128–133). Поводом для такой формулировки послужил упомянутый выше «Перечень некоторых новаций...». Как видно из первой главы (SC 125:40–45, 126:12–15), Пуффендорфф уверен, что в философии необходимы нововведения и новации. Но ему приходится сначала доказывать их допустимость самих по себе, рассматривая вопрос о том, «заключает ли сама по себе новизна какую-либо порочность или ложность» (SC 128:36).

Следующие три главы больше по объему и посвящены собственно опровержению критических замечаний недоброжелателей. Главный тезис, который опровергает Пуффендорфф, – тезис о том, что «закон природы [в необходимом по-

¹³ Index quarundam novitatum, quas D-nus Samuel Puffendorff libro suo De jure naturae et gentium contra orthodoxa fundamenta Londini edidit. 1673.

¹⁴ Об обстоятельствах написания этих текстов см.: *Krieger L.* The Politics of Discretion: Puffendorf and the Acceptance of Natural Law. Chicago; L., 1965. P. 11–33; *Seidler M.* Introductory essay // Samuel Puffendorf's On the Natural State of Men: The 1678 Latin Edition and English Translation / Translated, annotated and introduced by Michael Seidler. N. Y., 1990. P. 9–10, 27; *Palladini F.* Einleitung // *Puffendorf S.* Gesammelte Werke. Bd. 5: Eris Scandica und andere polemische Schriften über das Naturrecht. B., 2002. S. VII–XVII; *Hochstrasser T.J.* Op. cit. P. 40–42.

¹⁵ Так, запрос “specimen” в поиске по названию произведений выдает в каталоге Библиотеки Герцога Августа (Германия) 1411 результатов. См.: URL=<http://opac.lbs-braunschweig.gbv.de/DB=2/LNG=EN/> (дата обращения: 13.07.2016).

¹⁶ Здесь и далее ссылки на “Specimen controversiarum...” даются как SC с указанием номеров страниц (или номера страницы с номером строки через двоеточие) по изданию: *Puffendorf S.* Gesammelte Werke. Bd. 5. Ed. cit.

рядке] располагает в себе, само по себе и по природе своей достойное (*honesta*) или позорное (*turpia*)» (SC 168:41). В то же время он аргументирует противоположное утверждение: «Все то, что согласно с сущностной справедливостью Бога, естественный закон людям предписывает; все то, что ей противоречит – то [естественный] закон и воспрещает людям» (SC 144:14–15). Но действие естественного закона на людей, по мысли Пуфендорфа, с необходимостью опосредовано их моральностью.

В соответствии с этой основной линией Пуфендорф располагает свои опровержения и доказательства в трех предметных плоскостях, обозначенных названием глав. Третья глава – «О естественном состоянии людей» (SC 133–141). По словам Пуфендорфа, больше всего поводов для нападков вызвали его утверждения по этому вопросу (SC 133:11–12)¹⁷.

Четвертая глава – «О фундаментальном положении естественного закона» (SC 142–165). В ней речь идет о таком основании, под которое можно подвести и из которого можно дедуцировать все предписания естественного закона (SC 142:6–9). Основное внимание уделяется соотношению естественного права и божественной справедливости, поскольку наибольшие возражения критиков вызвало соединение Пуфендорфом теологического волонтаризма и резкого разграничения божественного закона и естественного права, которое по определению не является установленным чьей бы то ни было волей.

Два последних параграфа четвертой главы являются переходными к следующей, в содержательном отношении самой важной главе. В первом из них (SC 161:43–163) рассматривается смысл слова «естественное» в рамках теории естественного права. Во втором (SC 164–165:17) – является ли фундаментальным положением естественного закона принцип «следует совершать достойное и избегать позорного» (“*honesta sunt facienda, turpia sunt omittenda*”) (SC 164: 1–2). Пуфендорф дает отрицательный ответ на этот вопрос. С его точки зрения, суть вопроса о должных и недолжных действиях в рамках естественного права состоит в том, что именно в действиях человека делает их должными и недолжными.

Пятая глава – «О происхождении моральности и индифферентности физического движения для человеческого действия» (SC 165–194). Здесь утверждается, что собственно моральным (то есть разумным, сознательным и ответственным) то или иное человеческое действие делает не физическое (т. е. телесное) движение, но движение воли. Моральность человеческого действия есть то, что делает возможным такое движение воли, и, как утверждает Пуфендорф, «происхождение (*originem*) моральности следует возводить к Богу» (SC 174:40).

В четвертой и пятой главах сосредоточено основное теоретическое содержание трактата. Вместе они занимают две трети всего объема произведения. Их место в структуре «Рассмотрения...» показывает, насколько теория естественного права нуждается в надежном и проработанном этико-теоретическом основании¹⁸.

¹⁷ Об этом аспекте учения Пуфендорфа см.: *Seidler M.* Introductory Essay // *Samuel Pufendorf's On the Natural State of Men: The 1678 Latin Edition and English Translation / Transl., annot. and introd. by M. Seidler.* Lewiston, 1990. P. 25–69.

¹⁸ О морально-философской стороне учения Пуфендорфа см.: *Schneewind J.B.* Pufendorf's Place in the History of Ethics. Ed. cit. // *Synthese.* 1987. Vol. 2. No. 1. P. 123–155; *Irwin T.* Op. cit. P. 284–311; *Palladini F.* Samuel Pufendorf Als Moralphilosoph // *Jahrbuch für Recht Und Ethik.* Band 8: Die Entstehung und Entwicklung der Moralwissenschaften im 17. und 18. Jahrhundert / Hrsg. von B. Sharon Byrd. B., 2000. S. 199–208.

Закрывает же трактат короткая глава, опровергающая наиболее опасные обвинения в адрес Пуфендорфа, – «О рассмотрении учений» (SC 194–197). Речь идет о рассмотрении (буквально «взвешивании» – “examen”) различных учений с точки зрения их пользы или вреда для государства. Прежде всего, Пуфендорф опровергает приписываемое ему утверждение, что «религия должна приспособливаться к положению дел в государстве и считаться его орудием» (SC 195:16–17).

Итак, первая глава («О происхождении и прогрессе науки естественного права») является историческим введением для всего трактата. Однако исторический обзор служит здесь цели проговаривания методологических установок. Говоря о той или иной значимой для разработки естественного права традиции или трактате, Пуфендорф не только отдает им должное, но также старается понять, что помешало им в деле создания «полной и приспособленной для понимания всеми народами системы в [области] естественного права» (SC 123:20). Помимо заключительного седьмого (SC 127–128), **параграфы посвящены следующим традициям и трактатам:**

1. «О естественном праве и праве народов согласно учению евреев» Джона Селдена¹⁹ и традиции «еврейского закона» (SC 123–124);
2. Новозаветной традиции (SC 124–125);
3. Римскому праву (SC 125);
4. Аристотелю и его почитателям в схоластической традиции (SC 125–126);
5. «О праве войны и мира» Гуго Гроция²⁰ и трактатам его комментаторов (SC 126);
6. Учению Томаса Гоббса и трактату Ричарда Камберленда «О законах природы»²¹ (SC 126–127).

В первых четырех параграфах речь идет о «происхождении», а в пятом и шестом о «прогрессе» науки естественного права. Критерием, по которому различаются условно «древние» и «прогрессивные» учения, является здесь точность размежевания естественного и волеустановленного (позитивного) права, а также расположение обоих типов права в рамках цельной системы (SC 123:10–12). Пуфендорф особенно подчеркивает, что для всех четырех традиций, упомянутых в первых параграфах, такой задачи не существовало или она не была ясно поставлена (SC 123:6–14; 125:2–4, 29–32; 126:1–3), и построение «отдельной дисциплины естественного права» началось только в XVII столетии (SC 123:10–12; 126:7–23). Сказанное Пуфендорфом указывает

¹⁹ *Seldenus J.* De jure naturali et gentium juxta disciplinam Ebraeorum. Londoni: Richardus Bichopius, 1640.

²⁰ *Grotius H.* De jure belli ac pacis libri tres, in quibus jus naturae et gentium: item juris publici praecipua explicantur. Parisiis: Nicolaus Buon, 1625. Современное издание на английском – *Grotius H.* The Rights of War and Peace / From the edition by Jeun Barbeyrac / Edited and with an Introduction by Richard Tuck. Indianapolis, 2005. Русский перевод – *Гроций Г.* О праве войны и мира / Пер. с лат. А.Л. Саккетти. М., 1994.

²¹ *Cumberland R.* De Legibus Naturae: Disquisitio Philosophica, In qua Earum Forma, summa Capita, Ordo, Promulgatio, & Obligatio e rerum Natura investigantur; Quinetiam Elementa Philosophiae Hobbianaе, Cum Moralis tum Civilis, considerantur & refutantur. Londini: Hooke, 1672. Современное издание на английском – *Cumberland R.* A Treatise of the Laws of Nature / Transl., with Introduction and Appendix, by John Maxwell (1727) / Ed. and with a Foreword by J. Parkin. Indianapolis, 2005.

на три основные методологические установки, благодаря следованию которым, по его мнению, Гроцию, Гоббсу, Камберленду и ему самому удалось приблизиться к решению поставленной задачи.

Во-первых, чтобы прояснить и выделить универсальные предписания естественного закона, которые могут быть адресованы всем людям мира, теории естественного права следует отстраниться от всех религиозных вопросов (прежде всего от вопроса о посмертном воздаянии) и обратиться к ценностям, доступным восприятию каждого человека (SC 124:37–42). Также нужно держаться в стороне от всех теологических вопросов – поскольку они порождают затяжные и контрпродуктивные споры (126:25–31; 126:38–43)²². Это, конечно, не означает, что познание естественного права полностью лишено каких-либо религиозных предпосылок, но естественный закон должен опираться на естественную же религию – **некоторую естественную и всеобщую ясность относительно того, что человек есть божественное творение**²³.

Во-вторых, естественное право должно быть организовано в систему – в каждом из ее элементов должна работать дедуктивная доказательность, а в основании лежать некая гипотеза²⁴. Он констатирует, что такое основоположение должно быть ясно сформулировано и обладать достаточной степенью очевидности (123:30–124:1; 124:29–33; 126:43–127:31). В шестом параграфе, рассуждая о научной деятельности Гоббса и той критике, которой подверг его Камберленд, Пуфендорф соотносит их учения с учениями философских школ античности. Так, он прямо утверждает, что Гоббс взял на вооружение «древнюю гипотезу эпикурейцев». Солидаризируясь с Камберлендом, Пуфендорф утверждает, что тот «представил также очень веские доводы в пользу [другой] гипотезы, которая примыкает ближе всего к взглядам стоиков»²⁵.

В-третьих, построение системы естественного права требует разработки необходимых для нее морально-философских оснований, список которых приводится Пуфендорфом в первом же параграфе (SC 123:21–30). Чтобы вести

²² По-видимому, именно поэтому Пуфендорф даже не упоминает в своем историческом обзоре ни Фому Аквинского, ни Суареса, ни других философов схоластической традиции. При этом он посвящает два последних параграфа второй главы изложению своего (резко отрицательного как по собственно теоретическим, так и по религиозным причинам) отношения к схоластическим авторитетам (SC 131:24–133:7).

²³ См.: *Schneewind J.B. Pufendorf's Place in the History of Ethics*. Ed. cit. P. 134.

²⁴ Слово «гипотеза» уже в XVII в. в достаточной степени ассоциировалось с экспериментальным естествознанием. Поэтому в начале четвертой главы, специально посвященной вопросу об основоположении естественного закона, Пуфендорф проводит аналогию с гипотезами физики и астрономии. В отличие от них основоположение естественного закона не требует эмпирического подтверждения: «Ведь и не было необходимости в том, чтобы это [фундаментальное] положение было из числа тех, которые называются «общеизвестными ироды» (*communiter natura potae*) или очевидность которых удостоверяется без обращения к разуму и рассуждению. Но ему достаточно было быть построенным на наблюдениях такого рода, которые явлены самой природой мира и человека и которые никто в здравом рассудке не может подвергнуть сомнению. В свою очередь это [фундаментальное] положение выполняет, пожалуй, ту же функцию, которую в физике и астрономии выполняют гипотезы. Однако в то же время не является гипотезой в собственном смысле слова, поскольку не только кладется в основание [теории] как истинное – вне зависимости о того, действительно ли оно согласуется с природой вещей или нет – но и истинность и реальность [этого фундаментального положения] непременно подкрепляются очевидными и несомненными доказательствами» (SC 142:14–21).

²⁵ Об отношении Пуфендорфа к стоицизму см.: *Palladini F. Pufendorf and Stoicism // Grotiana*. 2001. Vol. 22. No. 1. P. 245–255.

речь о естественном праве, следует иметь ясное и развернутое представление о человеческой природе в отношении моральных действий и социального взаимодействия²⁶. Система естественного права требует исследования моральности как таковой, к чему сам Пуфендорф и обращается в пятой главе трактата – «О происхождении моральности и индифферентности физического движения для человеческого действия» (SC 165–194).

Прояснив таким образом свою позицию и обозначив методологические установки (получившие статус основополагающих для последующих текстов ранненовоевропейского естественного права), Пуфендорф в конце первой главы (SC 127:43–128:24) возвращается к главной – апологетической – задаче своего произведения²⁷.

Список литературы

Апресян Р.Г. История этики Нового времени: Лекции и ст. М.: Директ-Медиа, 2014. 325 с.

Гроций Г. О праве войны и мира / Пер. с лат. А.Л. Саккетти. М.: Ладомир, 1994. 868 с.

Мальшева Н.И. О проблемах поиска универсальных правовых идей // Вестн. Санкт-Петербург. гос. ун-га. Сер. 4. «Право». 2010. № 2. С. 18–27.

Barbeyrac J. An historical and critical account of the science of morality: and the progress it has made in the world, from the earliest time down to the publication of Pufendorf of the law of nature and nations... L.: Printed for J. Walthoe, R. Wilkin, J. & J. Bonwicke, S. Birt, T. Ward and T. Osborn, 1729. 88 p.

Boeclerus J.H. In Hugonis Grotii jus belli et pacis, ad illustrissimum baronem Boineburgium commentatio. Argentoratum (Strasbourg): Paulli, 1663. 352 p.

Crowe M.B. The Changing Profile of the Natural Law. Hague: Martinus Nijhoff, 1977. 321 p.

Cumberland R. De Legibus Naturae: Disquisitio Philosophica, In qua Earum Forma, summa Capita, Ordo, Promulgatio, & Obligatio e rerum Natura investigantur; Quinetiam Elementa Philosophiae Hobbianaе, Cum Moralis tum Civilis, considerantur & refutantur. Londini: Hooke, 1672. 421 p.

Cumberland R. A Treatise of the Laws of Nature / Translated, with Introduction and Appendix, by John Maxwell (1727) / Ed. and with a Foreword by Jon Parkin. Indianapolis: Liberty Fund, 2005. 1009 p.

Darwall S. The Foundations of Morality: Virtue, Law, and Obligation // Cambridge Companion to Early Modern Philosophy / Ed. by D. Rutherford. Cambridge: Cambridge University Press, 2006. P. 221–249.

Dyson R.W. Natural Law and Political Realism in the History of Political Thought. Vol. I: From the Sophists to Machiavelli. B.: Peter Lang Publishing Inc., 2005. 342 p.

Dyson R.W. Natural Law and Political Realism in the History of Political Thought. Vol. II: From the Seventeenth to the Twenty-First Century. B.: Peter Lang Publishing Inc., 2006. 277 p.

Grotius H. De jure belli ac pacis libri tres, in quibus jus naturae et gentium: item juris publici praecipua explicantur. Parisiis: Nicolaus Buon, 1625. 868 p.

²⁶ Сам Пуфендорф разрабатывает эти вопросы в первой книге своего трактата «О праве природы и народов». См.: *Pufendorf S. von. Gesammelte Werke. Bd. 4: De jure naturae et gentium / Hrsg. von F. Böhling. B., 1998. S. 13–105.*

²⁷ См. также развернутое изложение «О происхождении и прогрессе» в книге Тима Хохштрассера – *Hochstrasser T.J. Op. cit. P. 65–71.*

- Grotius H.* The Rights of War and Peace / From the edition by Jeun Barbeyrac / Ed. and with an Introduction by R. Tuck. Indianapolis: Liberty Fund, 2005.
- Hochstrasser T.J.* Natural Law Theories in the Early Enlightenment: Contexts and Strategies. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. 246 p.
- Irwin T.* The Development of Ethics: A Historical and Critical Study. Vol. II: From Suarez to Rousseau. Oxford: Oxford University Press, 2008. 936 p.
- Krieger L.* The Politics of Discretion: Pufendorf and the Acceptance of Natural Law. Chicago; L.: University of Chicago Press, 1965. 323 p.
- Palladini F.* Pufendorf and Stoicism // *Grotiana*. 2001. Vol. 22. No. 1. P. 245–255.
- Palladini F.* Samuel Pufendorf als Moralphilosoph // *Jahrbuch für Recht Und Ethik*. Band 8: Die Entstehung und Entwicklung der Moralwissenschaften im 17. und 18. Jahrhundert / Hrsg. von B. Sharon Byrd. B.: Duncker & Humblot, 2000. S. 199–208.
- Pufendorf S. von.* Gesammelte Werke. Bd. 4: De jure naturae et gentium / Hrsg. von F. Böhling. B.: Akad. Verl., 1998. 928 S.
- Pufendorf S. von.* Gesammelte Werke. Bd. 5: Eris Scandica und andere polemische Schriften über das Naturrecht. B.: Akad.-Verl., 2002. xxi+489 S.
- Pufendorf S. von.* Le Droit de la nature et des gens, ou Système général des principes les plus importants de la morale, de la jurisprudence et de la politique // Trad. par Jeun Barbeyrac. 2 vols. Vol. 1. Amsterdam: Henri Schelte, 1706. xcii+550 p.
- Pufendorf S.* De Jure Naturae Et Gentium Libri Octo. Londini Scanorum (Lund): Junghans, 1672. 1227 p.
- Pufendorf S.* Specimen controversiarum circa jus naturale ipsi nuper motarum. Osna-brugus: Johann Georgius Schwanderus, 1678. 270 p.
- Pufendorf S.* Eris Scandica, qua adversus libros de jure naturali et gentium objecta diluuntur. Francofurti ad Moenum: Knoch, 1686. 420 p.
- Rawls J., Herman B.* Lectures on the history of moral philosophy. Cambridge (Massachusetts); L.: Harvard University Press, 2000. 426 p.
- Schneewind J.B.* Pufendorf's Place in the History of Ethics // *Synthese*. 1987. Vol. 72. No. 1. P. 123–155.
- Schneewind J.B.* The Invention of Autonomy: A History of Modern Moral Philosophy. Cambridge: Cambridge University Press, 1998. 652 p.
- Schneewind J.B.* Essays on the History of Moral Philosophy. Oxford: Oxford University Press, 2010. 447 p.
- Seidler M.* Introductory essay // Samuel Pufendorf's On the Natural State of Men: The 1678 Latin Edition and English Translation / Transl., annot. and introduced by M. Seidler. Lewiston: E. Mellen Press, 1990. P. 1–69.
- Seldenus J.* De jure naturali et gentium juxta disciplinam Ebraeorum. Londoni: Richardus Bichopius, 1640. 847 p.
- Strauss L.* Natural Right and History. Chicago; L.: University of Chicago Press, 1953. 340 p.
- Tuck R.* Natural Rights Theories: Their Origin and Development. Cambridge: Cambridge University Press, 1981. 200 p.
- Index quarundam novitatum, quas D-nus Samuel Puffendorff libro suo De jure naturae et gentium contra orthodoxa fundamenta Londini edidit. 1673. 18 p.
- Samuel Pufendorf's On the Natural State of Men: The 1678 Latin Edition and English Translation / Transl., annotated and introduced by M. Seidler. N. Y.: Mellen, 1990. 140 p.

The first attempt for the history of “The Science of Natural Law”

Andrey Sochilin

Junior research fellow. Institute of Philosophy, RAS. 12/1 Goncharnaya Str., Moscow, 109240, Russian Federation; e-mail: Andrey.Sochilin@yandex.ru

The article is an introduction to the translation of the first chapter “On the Origin and the Progress of the Science of Natural Law” from the treatise “Sample of controversies on natural law, which were caused by himself [i.e. by Pufendorf]” (1678) of the German jurist, philosopher and historian Samuel Pufendorf (1632–1694). The paper clarifies the historical path of the term “natural law” (“jus naturale”) as it applied to the early modern and contemporary historiography of moral philosophy. It is claimed that a decisive factor of the effectiveness of the model outlined in the “On the Origin and the Progress” is both retrospective and prospective awareness of the natural law tradition, that is, quite clear a vision of its conceptual and theoretical sources together with a consistent view of the progress in elaborating natural law theory. In the introduction different contexts of “On the Origin and the Progress” are analyzed, as well as its role in the structure of the entire treatise. The topics and main points of the chapters of “Sample of controversies” are listed, followed by and connected to the analysis of the structure of its first chapter. Three methodological guidelines are stated, which according to Pufendorf should be followed to accomplish the task of constructing “the system of natural law which is full and accommodated to the comprehension by all mankind”. That is 1) the avoidance of all religious and theological issues and orientation only to the most evident and therefore universal human values; 2) the consistency, which stems from making a deductive system embracing all what is pertaining to natural law and resting on some clear stated hypothesis; 3) deep theoretical substantiation from an elaborated knowledge of the human nature in respect to moral actions and social interaction.

Keywords: natural law, jus naturale, history of moral philosophy, models of history of moral philosophy, Eris Scandica, Latin language

References

- Apressyan, R. G. *Istorija jetiki Novogo vremeni: Lekcii i stat'i* [History of Modern Ethics: Lectures and Papers]. Moscow: Direkt-Media Publ., 2014, 325 pp. (In Russian)
- Barbeyrac, J. *An Historical and Critical Account of the Science of Morality: And the Progress It Has Made in the World, from the Earliest Time down to the Publication of Pufendorf of the Law of Nature and Nations...* London: Printed for J. Walthoe, R. Wilkin, J. & J. Bonwicke, S. Birt, T. Ward, and T. Osborn, 1729. 88 pp.
- Boeclerus, Jo. H. *In Hugonis Grotii Jus Belli et Pacis, Ad Illustrissimum Baronem Boineburgium Commentatio*. Argentoratum (Strasbourg): Paulli, 1663. 352 pp.
- Grotius, G. *O prave vojny i mira* [On the Law of War and Peace], transl. by A. L. Sakketi. Moscow: Lodomir Publ., 1994. 868 pp. (In Russian)
- Crowe, M. B. *The Changing Profile of the Natural Law*. Hague: Martinus Nijhoff, 1977. 321 pp.
- Cumberland, R. *De Legibus Naturae: Disquisitio Philosophica, In qua Earum Forma, Summa Capita, Ordo, Promulgatio, & Obligatio E Rerum Natura Investigantur; Quinetiam Elementa Philosophiae Hobbianaee, Cum Moralis Tum Civilis, Considerantur & Refutantur*. Londini: Hooke, 1672. 421 pp.

Cumberland, R. *A Treatise of the Laws of Nature*, translated, with introduction and appendix, by John Maxwell (1727), edited and with a Foreword by Jon Parkin. Indianapolis: Liberty Fund, 2005. 1009 pp.

Darwall, S. "The Foundations of Morality: Virtue, Law, and Obligation", in: *Cambridge Companion to Early Modern Philosophy*, ed. by D. Rutherford. Cambridge: Cambridge University Press, 2006, pp. 221–249.

Dyson, R. W. *Natural Law and Political Realism in the History of Political Thought. Vol. I: From the Sophists to Machiavelli*. Berlin: Peter Lang Publishing Inc., 2005. 342 pp.

Dyson, R. W. *Natural Law and Political Realism in the History of Political Thought. Vol. II: From the Seventeenth to the Twenty-First Century*. Berlin: Peter Lang Publishing Inc., 2006. 277 pp.

Grotius, H. *De Jure Belli Ac Pacis Libri Tres, in Quibus Jus Naturae et Gentium: Item Juris Publici Praecipua Explicantur*. Parisiis: Nicolaus Buon, 1625. 868 pp.

Grotius, H. *The Rights of War and Peace*, 3 vols., from the edition by J. Barbeyrac, ed., introd. by R. Tuck. Indianapolis: Liberty Fund, 2005.

Hochstrasser, T. J. *Natural Law Theories in the Early Enlightenment: Contexts and Strategies*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. 246 pp.

Irwin, T. *The Development of Ethics: A Historical and Critical Study. Volume II: From Suarez to Rousseau*. Oxford: Oxford University Press, 2008. 936 pp.

Krieger, L. *The Politics of Discretion: Pufendorf and the Acceptance of Natural Law*. Chicago & London: University of Chicago Press, 1965. 323 pp.

Malysheva, N. I. O problemakh poiska universal'nykh pravovykh idei [On the problems of searching for universal legal ideas], *Vestnik Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 14. «Pravo»*, 2010, No. 2, pp. 18–27. (In Russian)

Palladini, F. "Pufendorf and Stoicism", *Grotiana*, 2001, Vol. 22, No. 1, pp. 245–255.

Palladini, F. „Samuel Pufendorf Als Moralphilosoph", in: *Jahrbuch für Recht Und Ethik. Band 8: Die Entstehung und Entwicklung der Moralwissenschaften im 17. und 18. Jahrhundert*, Hrsg. von B. Sharon Byrd. Berlin: Duncker & Humblot, 2000, S. 199–208.

Pufendorf, S. von *Gesammelte Werke. Band 4: De jure naturae et gentium*. Berlin: Akad. Verl., 1998. 928 pp.

Pufendorf, S. von *Gesammelte Werke. Band 5: Eris Scandica und andere polemische Schriften über das Naturrecht*. Berlin: Akad.-Verl., 2002. xxi+489 pp.

Pufendorf, S. von. *Le Droit de La Nature et Des Gens, Ou Système Général Des Principes Les plus Importans de La Morale, de La Jurisprudence et de La Politique*, trad. par Jeun Barbeyrac, vol. 1. Amsterdam: Henri Schelte, 1706. xcii+550 pp.

Pufendorfus, S. *De Jure Naturae Et Gentium Libri Octo*. Londini Scanorum (Lund): Junghans, 1672. 1227 pp.

Pufendorfus, S. *Eris Scandica, qua Adversus Libros de Jure Naturali et Gentium Objecta Diluuntur*. Francofurti ad Moenum: Knoch, 1686. 420 pp.

Pufendorfus, S. *Specimen Controversiarum circa Jus Naturale Ipsi Nuper Motarum*. Osnabrugus: Johann Georgius Schwanderus, 1678. 270 pp.

Rawls, J. and Herman, B. *Lectures on the History of Moral Philosophy*. Cambridge, Massachusetts, and London, England: Harvard University Press, 2000. 416 pp.

Schneewind, J. B. "Pufendorf's Place in the History of Ethics", *Synthese*, 1987, Vol. 72, No. 1, pp. 123–155.

Schneewind, J. B. *Essays on the History of Moral Philosophy*. Oxford: Oxford University Press, 2010. 447 pp.

Schneewind, J. B. *The Invention of Autonomy: A History of Modern Moral Philosophy*. Cambridge: Cambridge University Press, 1998. 652 pp.

Seidler, M. Introductory essay in: *Samuel Pufendorf's On the Natural State of Men: The 1678 Latin Edition and English Translation*, translated, annotated and introduced by Michael Seidler. Lewiston: E. Mellen Press, 1990, pp. 1–69.

Seldenus, Jo. *De Jure Naturali et Gentium Juxta Disciplinam Ebraeorum*. Londoni: Richardus Bichopius, 1640. 847 pp.

Strauss, L. *Natural Right and History*. Chicago & London: University of Chicago Press, 1953. 340 pp.

Tuck, R. *Natural Rights Theories: Their Origin and Development*. Cambridge: Cambridge University Press, 1981. 200 pp.

Index Quarundam Novitatum, Quas D-Nus Samuel Puffendorff Libro Suo De Jure Naturae et Gentium Contra Orthodoxa Fundamenta Londini Edidit, 1673. 18 pp.

Samuel Pufendorf's On the Natural State of Men: The 1678 Latin Edition and English Translation, translated, annotated and introduced by Michael Seidler. New York: Mellen, 1990. 140 pp.